

NL

Belangrijk

Lees deze bedieningshandleiding voor gebruik van het apparaat grondig door en be- waarde deze voor later gebruik. De lader wordt niet meegeleverd. Op de medicsBlu® OraLightStick® is patent aangevraagd. De medicsBlu® OraLightStick® is niet geclassifi- ceerd volgens de Medical Devices Act.

Gevaar

- Houd de lader uit de buurt van water.
- Plaats deze niet boven of in de buurt van een met water gevulde badkuip of wastafel.
- Doop het apparaat nooit in water of andere vloeistoffen.
- Controleer na de reiniging of de lader volledig droog is, voordat u deze weer op het stroomnet aansluit.

Waarschuwing

- Niet te lang met de ogen rechtstreeks in het blauwe licht kijken!
- Laadduur van de accu ca. 4 uur
- Als het bij de toepassing te warm is, door het nogmaals indrukken van de Aan-/Uit-schakelaar op pulsen zetten.
- Laad het apparaat niet in de open lucht of in de buurt van hete oppervlakken op.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is (apparaat of laadkabel). Het appa- raat bevat geen delen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Als het apparaat beschadigd is, moet u contact opnemen met RP Medics (zie titel- pagina International Warranty (Garantievoorwaarden)).
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij tijdens het gebruik onder toezicht staan of aanwijzingen heb- ben gekregen over een veilig gebruik van het apparaat en de gevaren hebben begre- pen. De reiniging en verzorging van het apparaat mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Opgelet

- Reinig het apparaat of de silicone kap niet in de vaatwasser.
- Desinfecteer de silicone kap van de medicsBlu® OraLightStick® na elk gebruik 5 min. in kokend water.
- Nie gebruiken van de silicone kap elke 6 maanden of eerder, indien er tekenen van slijtage optreden.
- Gebruik de medicsBlu® OraLightStick® nooit met een beschadigde silicone kap.
- De medicsBlu® OraLightStick® voldoet aan de veiligheidsstandaards voor elekt- romagnetische apparaten. Als u drager bent van een pacemaker of een ander implantaat, moet u voor gebruik van dit apparaat contact opnemen met uw art of de fabrikant van het implantaat.
- Als u twijfels hebt vanwege uw gezondheid, kunt u voor gebruik van de medics- Blu® OraLightStick® uw arts raadplegen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het reinigen van de mond-keelholte. Ge- bruik het niet voor andere doeleinden. Indien er klachten of pijn optreedt, mag u het apparaat niet meer gebruiken en moet u contact opnemen met uw arts.
- Als u in de afgelopen 2 maanden een chirurgische ingreep aan uw tanden of het tandvlees hebt ondergaan, moet u voor gebruik van de medicsBlu® OraLightSt- ick® uw tandarts consulteren.
- De medicsBlu® OraLightStick® is een apparaat voor de individuele mondverzor- ging en niet voor het gebruik van meerdere patiënten in een artsenpraktijk of kliniek.

Bewaren

Als u de medicsBlu® OraLightStick® voor een langere tijd niet gebruikt, moet u de USB- laadkabel verwijderen, de medicsBlu® OraLightStick® reinigen en op een koele, droge plaats zonder directe zonnestraling bewaren.

Recycling

Het product mag niet via het normale huisvuil worden verwijderd (2012/19/EU).

Het product bevat een accu, die niet via het normale huisvuil mag wor- den verwijderd (2006/66/EG). Geef het product af bij een officiële inza- melplaats, om de accu correct te laten demonteren.

Oude apparaten/oude accu's/batterijen kunnen kosteloos bij geschikte inzamelaatsen worden afgegeven.

Deze worden daar correct ingezameld of voor hergebruik voorbereid. Oude appara- ten/oude accu's/batterijen kunnen schadelijke stoffen bevatten, die schade aan het milieu of de menselijke gezondheid kunnen veroorzaken. Ingesloten grondstoffen kun- nen bijdragen aan de bescherming van het milieu door middel van recycling.

PL

Ważne

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przechowywać ją w celu ponownego wykorzystania. Ładowarka nie jest objęta zakre- sem dostawy. MedicsBlu® OraLightStick® oczekuje na opatentowanie. medicsBlu® Ora- LightStick® nie jest klasyfikowany zgodnie z ustawą o wyrobach medycznych.

Niebezpieczeństwo

- Ładowarkę przechowywać z dala od wody.
- Nie należy jej ustawiać nad lub bezpośrednio przy wannie lub brodzikiem napełnionymi wodą.
- Urządzenie nie zanurzać w wodzie i innych płynach.
- Po czyszczeniu upewnić się, że ładowarka jest całkowicie sucha, zanim podłączy się ją do sieci.

Ostrzeżenie

- Nie patrzeć długo bezpośrednio w niebieskie światło!
- Czas ładowania akumulatorów wynosi ok. 4 godzin
- Jeśli podczas używania ładowarka zbyt mocno się rozgrzeje, poprzez kilkakrotnie naciśnięcie włącznika należy ją przestawić na pulsowanie.
- Ładowarki nie wolno ładować na zewnątrz lub w sąsiedztwie gorących powierz- chni.
- Nie używać urządzenia, jeśli jest ono uszkodzone (ono samo lub kabel). Urządzenie nie posiada części, które mogłyby zostać naprawione przez użytkownika. Jeśli doszło do uszkodzenia urządzenia, proszę się zwrócić do RP Medics (patrz strona tytułowa International Warranty (warunki gwarancji)).
- Urządzenie może być używane przez dzieci i osoby ze zmniejszonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub psychicznymi albo brakiem doświadczenia i wied- zy, jeśli w trakcie użytkowania pozostają pod nadzorem lub otrzymają instrukcję bezpiecznego korzystania i rozumieją zagrożenia. Czystczenie i pielęgnacja urządzenia nie może być wykonywana przez dzieci bez nadzoru.
- Dziociom nie wolno się bawić urządzeniem.

Uwaga

- Urządzenia ani silikonowej nakładki nie wolno myć w zmywarce.
- Silikonową nakładkę medicsBlu® OraLightStick® po każdym użyciu należy dezynfekować przez 5 min. we wrzącej wodzie.
- Co 6 miesięcy lub częściej, jeśli wystąpią oznaki zużycia, silikonową pokrywę należy wymieniać.
- Urządzenia medicsBlu® OraLightStick® nigdy nie wolno używać z uszkodzoną silikonową nakładką.
- medicsBlu® OraLightStick® spełnia standardy bezpieczeństwa dla urządzeń elek- tromagnetycznych. Posiadacze rozruszników serca lub innych implantów przed użyciem urządzenia powinni skonsultować się z lekarzem lub producentem im- plantu.
- W razie wątpliwości co swego stanu zdrowia, przed skorzystaniem z medicsBlu® OraLightStick® należy omówić to z lekarzem.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do czyszczenia jamy ustnej i gardła.

Nie należy go używać do innych celów. Jeśli pojawią się uciążliwości lub bóle, z urządzenia nie należy korzystać i skonsultować się z lekarzem.

- Jeśli w ciągu poprzednich 2 miesięcy użytkownik miał wykonywany zabieg chir- gurgiczny na zębach lub dziąsłach, przed użyciem medicsBlu® OraLightStick® po- winien skonsultować się ze swoim dentystą.
- medicsBlu® OraLightStick® jest urządzeniem do indywidualnej pielęgnacji jamy ustnej i nie jest przeznaczone do używania przez kilku pacjentów w gabinetach dentystycznych lub klinikach.

Przechowywanie

Jeśli medicsBlu® OraLightStick® nie jest używane przez dłuższy czas, kabel USB ładowarki należy wyciągnąć, medicsBlu® OraLightStick® wycyścić i przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, nie narażając na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Recykling

Produktu nie wolno utylizować ze zwykłymi śmieciami domowymi (2012/19/UE).

Produkt zawiera akumulator, którego nie wolno utylizować ze zwykłymi śmieciami domowymi (2006/66/UE). Produkt należy oddać w oficjalnym punkcie zbiórki, aby akumulator mógł zostać fachowo wymontowany. Stare urządzenia/zużyte akumulatory/baterie można bezpłatnie oddać w odpowiednich punktach przyjmowania odpadów.

Są one tam prawidłowo gromadzone lub przygotowywane do ponownego wykorzy- stania. Stare urządzenia/zużyte akumulatory/baterie mogą zawierać szkodliwe sub- stancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi. Odzysk surowców przyczynia się do ochrony środowiska.

CZ

Důležité

Pročtete si před použitím přístroje pozorně návod k obsluze a uschovete si jej pro pozdější použití. Nabíječka není součástí dodávky. MedicsBlu® OraLightStick® čeká na udělení patentu. medicsBlu® OraLightStick® není klasifikován podle zákona o lékářských zařízeních.

Nebezpečí

- Udržujte nabíječku mimo dosah vody.
- Nestavte ji nad nebo přímo k vodou naplněné vaně, resp. umyvadlu.
- Neponořujte přístroj do vody nebo jiných kapalin.
- Presvědčte se po čištění, že je nabíječka zcela suchá, než ji znovu připojíte k elek- trické síti.

Výstražné upozornění

- Neděvejte se dlouho přímo do modrého světla!
- Doba nabíjení akumulatoru cca 4 hodiny
- Je-li při používání příliš tepley, nastavte jej dalším stisknutím spínače na pulsování.
- Nenabíjejte přístroj venku nebo v blízkosti horkých povrchů.
- Nepoužívejte přístroj, je-li poškozený (přístroj nebo nabíječc kabel). Tento přístroj neobsahuje žádné díly, které by mohly být opraveny uživatelem. Je-li přístroj poškozený, obraťte se na společnost RP Medics (viz titulní strana International Warranty (záruční podmínky)).
- Tento přístroj smějí používat děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušenosti a znalosti, pokud jsou při používání pod dohledem nebo obdržely návod k bezpečnému používání přístroje a porozuměly nebezpečím. Čištění a péči o přístroj nesmějí provádět děti bez dohledu.
- Děti si nesmějí s přístrojem hrát.

Pozor

- Nemyjte přístroj nebo silikonový kryt v myčce nádobí.
- Dezinfikujte silikonový kryt medicsBlu® OraLightStick® po každém použití 5min. ve vařící vodě.

- Nahrďte silikonový kryt každých 6 měsíců nebo dříve, vyskytují-li se známky opotřebení.
- Nepoužívejte medicsBlu® OraLightStick® nikdy s poškozeným silikonovým kry- tem.
- Přístroj medicsBlu® OraLightStick® splňuje bezpečnostní standardy pro elektro- magnetické přístroje. Obratse se coby nositel kardiostimulátoru nebo jiného implantátu před použitím tohoto přístroje na svého lékaře nebo výrobce implan- tovaného přístroje.
- Máte-li pochybnosti o svém zdraví, poraďte se před použitím medicsBlu® Ora- LightStick® se svým lékařem.
- Tento přístroj je miněný výhradně k čištění prostoru úst a hltanu. Nepoužívejte jej pro jiné účely. Vyskytnou-li se obtíže nebo bolesti, přístroj již nepoužívejte a obraťte se na svého lékaře.
- Pokud jste v minulých 2 měsících prodělali chirurgický zákrok na zubech nebo dásni, měli byste se před použitím medicsBlu® OraLightStick® poradit se svým zubním lékařem.
- Přístroj medicsBlu® OraLightStick® je přístroj pro individuální péči o ústa a ne pro používání více pacienty v ordinaci lékaře nebo na klinice.

Uchovávaní

Nepoužívatě-li medicsBlu® OraLightStick® po delší dobu, vytáhněte nabíječc USB kabel, očistěte medicsBlu® OraLightStick® a uložte jej na chladném suchém místě bez přímého slunečního záření.

Recyklace

Výrobek se nesmí likvidovat s normálním domovním odpadem (2012/19/ EU).

Výrobek obsahuje akumulátor, který se nesmí likvidovat s normálním do- movním odpadem (2006/66/ES). Odevzdatě výrobek v oficiální sběrně a nechte akumulátor odborně vymontovat.

Staré přístroje/staré akumulatory/baterie lze bezplatně odevzdat na vhodných sběrných místech.

Ty se tam mohou odborně shromážďovat nebo připravit k opětnému použití. Staré přístroje/staré akumulatory/baterie mohou obsahovat škodlivé látky, které mo- hou poškodit životní prostředí nebo lidské zdraví. Obsažené suroviny mohou svým opřetým použitím přispět k ochraně životního prostředí.

RU

Важно

Внимательно прочтите руководство по эксплуатации перед использованием устройства и храните его для дальнейшего применения. Зарядное устройство не входит в комплект поставки. MedicsBlu® OraLightStick® подана заявка на патент. medicsBlu® OraLightStick® не классифицируется в соответствии с Законом о медицинских устройствах.

Опасность

- Берегите зарядное устройство от воды.
- Не ставьте его в непосредственной близости от заполненной водой ванной/раковины или над ней.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.
- После очистки убедитесь в том, что зарядное устройство полностью высохло, прежде чем подключить его снова к сети.

Предупреждающее указание

- Не заглядывайте долго в луч синего света!
- Время зарядки аккумулятора более 4 часов
- Если во время применения он сильно нагревается, переключите в импульсный режим повторным нажатием выключателя.
- Не загружайте устройство на открытом воздухе или вблизи горячих поверхностей.
- Не используйте устройство, если оно повреждено (само устройство или кабель). В этом устройстве нет деталей, которые могут быть

отремонтированы пользователем. Если устройство повреждено, обратитесь в RP Medics (см. титульную страницу International Warranty (Условия гарантийного обслуживания)).

- Это прибор могут использовать дети и лица с ограниченными физическими, сенсорными или психическим способностями или отсутствием опыта и знаний, если в процессе использования они находятся под контролем или ознакомились с данным руководством по безопасному использованию устройства и поняли исходящие от устройства опасности. Детям запрещается выполнять работы по очистке и уходу за устройством без присмотра.
- Детям запрещается играть с устройством.

Внимание

- Не очищайте устройство или силиконовый колпак в посудомоечной машине.
- Очищайте силиконовый колпак medicsBlu® OraLightStick® после каждого использования в течение 5 минут в кипящей воде.
- Заменяйте силиконовый колпак каждые 6 месяцев или раньше при появлении признаков износа.
- Не используйте medicsBlu® OraLightStick® с поврежденным силиконовым колпаком.
- Устройство medicsBlu® OraLightStick® отвечает стандартам безопасности для электромагнитных устройств. Лицам, у которых установлены кардиостимуляторы или другие импланты, рекомендуется обратиться перед использованием этого устройства к своему врачу или изготовителю имплантированного устройства.
- При сомнениях относительно своего здоровья проконсультируйтесь перед использованием medicsBlu® OraLightStick® со своим врачом.
- Это устройство предназначено исключительно для очистки полости рта и глотки. Не используйте его в иных целях. В случае возникновения жалоб или боли не используйте устройство и обратитесь к врачу.
- Если за прошедшие 2 месяца ваши зубы или десны подвергались хирургическому вмешательству, перед использованием medics- Blu® OraLightStick® необходимо проконсультироваться с вашим стоматологом.
- MedicsBlu® OraLightStick® – это прибор для индивидуального ухода за полостью рта, он не предназначен для обслуживания нескольких пациентов в медицинском кабинете или клинике.

Хранение

Если medicsBlu® OraLightStick® на используется в течение длительного времени, извлеките USB-кабель для зарядки, очистите medicsBlu® OraLightStick® и храните его в прохладном сухом и защищенном от прямых солнечных лучей месте.

Утилизация

Данное устройство нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами (2012/19/EC).

В устройстве имеется аккумулятор, который нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами (2006/66/ EC). Устройство нужно сдать в официальный пункт приема для правильной утилизации аккумулятора.

Старые устройства/старые аккумуляторы/батареи можно бесплатно сдать в соответствующие пункты приема.

В них они утилизируют в соответствии с правилами или готовятся к повторному использованию. Старые устройства/старые аккумуляторы/ батареи могут содержать вредные вещества, которые могут нанести вред окружающей среде или здоровью человека. Вторичное использование содержащихся в них материалов может внести ценный вклад в охрану окружающей среды.

HI

महत्त्वरूप

उपकरण का इस्तेमाल करने से पहले संचालन संबंधी इन निर्देशों को ध्यान से पढ़ें और भविष्य में संदर्भ के लिए सहेज़ कर रखें. प्रदान की जाने वाली वस्तुओं में चार्जिंग इकाई शामिल नहीं है. MedicsBlu® OraLightStick® पेटेंट लंबित है।

खतरा

- चार्जिंग इकाई को पानी से दूर रखें.
- इसे पानी से भरे बाथटब या वॉशबेसिन के ऊपर या एकदम नज़दीक नहीं रखें.
- उपकरण को पानी या अन्य किसी तल पदार्थ में नहीं डुबाएं.
- सफाई करने के बाद, चार्जिंग इकाई को फरि से प्रमूख सॉफ्ट से रीकनेक्ट करने से पहले यह पक्का कर ले कि वह पूरी तरह से सूखी हो.

चेतावनी

- अपनी आंखों से सीधे नीली रोशनी पर ज्यादा देर तक नहीं देखें!
- बैटरी का चार्जिंग समय लगभग 4 घंटे है।
- आगर उपयोग करते हुए वह बहुत गर्म हो जाए, तो कृपया पॉवर स्विच को फरि से दबाकर उसे पल्सेज़ पर सेट करें.
- उपकरण को बाहरी जगहों पर या गरम सतहों के पास चार्ज नहीं करें.
- वह (उपकरण या चार्जिंग केबल) आगर खरब हो तो उपकरण का इस्तेमाल नहीं करें. इस उपकरण में ऐसा कोई परजा नहीं है जिसकी मरम्मत कोई उपयोगकर्ता कर सकता हो. आगर उपकरण खराब हो, तो कृपया RP Me- dics से संपर्क करें (अंतरराष्ट्रीय वारंटी कवर पेज देखें (वारंटी की स्थितिगि)).
- इस उपकरण का इस्तेमाल बच्चे और कम शारीरिक, संवेदी या मानसिक क्षमताओं वाले व्यक्ता या कम अनुभव और ज्ञान वाले तभी कर सकते हैं यदि इस्तेमाल के दौरान उनकी देखरेख की जाए या फरि उन्हें उपकरण को सुरक्षित तरीके से इस्तेमाल करने के तरीकों और खतरों को समझने से संबंधित निर्दिश मिलि हो. बनिा देखरेख के बच्चे को उपकरण की सफाई या उसके रखरखाव का कोई काम नहीं करना चाहिए.
- बच्चे को लीउ उपकरण के साथ खेलना मना है.

सावधान

- उपकरण या सलिकिन ड्रइ की इशिवार पर सेफाई नहीं करें.
- medicsBlu® OraLightStick® के सलिकिन ड्रइ को हर बार इस्तेमाल करने के बाद 5 मनिट के लीए गर्म पानी में रखकर कीलपुनर्हति बनाएं.
- सलिकिन ड्रइ में आगर कोई कटने फटने का नशिन दखि तो 6 महीने या इसे पहले उसे बदल दें.
- medicsBlu® OraLightStick® को खराब सलिकिन ड्रइ के साथ कभी भी इस्तेमाल नहीं करें.
- medicsBlu® OraLightStick® इलेक्ट्रोमैग्नेटिक उपकरणों में सुरक्षा मानकों का अनुपालन कशिया गश्या है. आगर आपके शरीर में पेसमेकर या और कुछ डला हुआ हो, तो इस उपकरण को इस्तेमाल करने से पहले अपने डॉक्टर या लगे हुए उपकरण के नरिमाता से संपर्क करें.
- आगर आपके मन में अपने स्वास्थ्य से संबंधित कोई चलिा हो, तो medicsBlu® OraLightStick® का इस्तेमाल करने से पहले अपने डॉक्टर से संपर्क करें.
- यह उपकरण खास मुंह और गले के क्पेटर की सफाई के लीए बना है. इसे किसी अन्य उद्देश्य के लीए इस्तेमाल नहीं करें. आगर आपको असहजता या दर्द महसूस हो, तो उपकरण का इस्तेमाल करना बंद करके अपने डॉक्टर से संपर्क करें.
- आगर पछिले 2 महीने में आपके दातों या मसूहों में कोई सर्जरी हुई हो, तो आपको medicsBlu® OraLightSt- ick® का इस्तेमाल करने से पहले अपने डॉक्टर से परामर्श कर लेना चाहिए.
- medicsBlu® OraLightStick® किसी एक व्यक्ता के मुंह की देखभाल के लीए बना उपकरण है और यह डॉक्टर के अभ्यास के दौरान या उसके क्लिनिक में अनेक रोगशो पर इस्तेमाल कलए जाने के लीए उपयुक्त नहीं है.

संग्रह

आगर आप medicsBlu® OraLightStick® को लंबी समयवर्ध तक इस्तेमाल नहीं करते हैं, तो USB चार्जिंग केबल के प्लग को निकाल दें, medicsBlu® OraLightStick® को साफ़ करके उसे सीधी पूरे से परे किसी ठंडी, सूखी जगह पर संग्रहित करें.

रीसाइक्लिंग

उत्पाद का निपटान आम घरेलू कूड़े के साथ नहीं कशिया जाना चाहिए (2012/19/EU). उत्पाद में एक बैटरी है जिसका निपटान आम घरेलू कूड़े के साथ नहीं कशिया जा सकता है (2006/66/ EG). कृपया उत्पाद को किसी अचकित कलेक्शन स्थान पर ले जाएं ताका बैटरी को पेशेवर तरीके से नकाला जा सके.

पुराने उपकरणों/इस्तेमाल हुई बैटरशो/बैटरशो को उपयुक्त कलेक्शन स्थानों पर नशिल्क लीटाया जा सकता है.

वहां, फरि इन्हें पेशेवर तरीके से संग्रहति कशिया जाता है या पुनरुपयोग के लीए तैयार कशिया जाता है. पुराने उपकरणों/ इस्तेमाल हुई बैटरशो/बैटरशो में ऐसे प्रदूषक हो सकते हैं जो पर्यावरण और मनुष्य के स्वास्थ्य के लीए हानिकारक हो सकते हैं. उनमें मौजूद कच्ची सामग्रशो की रीसाइकल करके पर्यावरण सुरक्षा में योगदान दशिया जा सकता है.



Designed

in

Germany

DE

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Das Ladegerät ist nicht im Lieferumfang enthalten. Der medicsBlu® OraLightStick® ist zum Patent angemeldet. Der medicsBlu® OraLightStick® ist nicht nach dem Medizinproduktgesetz klassifiziert.

Gefahr

- Halten Sie das Ladegerät von Wasser fern. Stellen Sie es nicht über oder direkt bei einer mit Wasser gefüllten Badewanne bzw. einem Waschbecken ab.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Vergewissern Sie sich nach der Reinigung, dass das Ladegerät vollständig trocken ist, bevor Sie es wieder an das Stromnetz anschließen.

Warnhinweis

- Nicht lange mit den Augen direkt in das Blaue Licht schauen !
- Ladedauer des Akkus ca. 4 Stunden
- Wenn es bei der Anwendung zu warm ist, bitte durch nochmaliges drücken des Einschalters auf Pulsen stellen.
- Laden Sie das Gerät nicht im Freien oder in der Nähe von heißen Oberflächen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist (Gerät oder Ladekabel). Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Wenn das Gerät beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an RP Medics (siehe Titelseite International Warranty (Garantiebedingungen)).
- Dieses Gerät kann von Kindern und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Achtung

- Reinigen Sie das Gerät oder die Silikonhaube nicht im Geschirrspüler.
- Desinfizieren Sie die Silikonhaube des medicsBlu® OraLightStick® nach jeder Anwendung 5min. in kochendem Wasser.
- Ersetzen Sie die Silikonhaube alle 6 Monate oder früher, falls Anzeichen von Abnutzung auftreten.
- Verwenden Sie den medicsBlu® OraLightStick® niemals mit einer beschädigten Silikonhaube.
- Der medicsBlu® OraLightStick® erfüllt die Sicherheitsstandards für elektromagnetische Geräte. Wenden Sie sich als Träger eines Herzschrittmachers oder eines anderen Implantats vor der Verwendung dieses Geräts an Ihren Arzt oder den Hersteller des implantierten Gerätes.
- Sollten Sie Bedenken wegen Ihrer Gesundheit haben, konsultieren Sie vor Benutzung des medicsBlu® OraLightStick® Ihren Arzt.
- Dieses Gerät ist ausschließlich zum Reinigen des Mund-Rachenraumes gedacht. Benutzen Sie es nicht für andere Zwecke. Falls Beschwerden oder Schmerzen auftreten, verwenden Sie das Gerät nicht mehr, und wenden Sie sich an Ihren Arzt.
- Wenn in den vergangenen 2 Monaten ein chirurgischer Eingriff an Ihren Zähnen oder am Zahnfleisch vorgenommen wurde, sollten Sie vor Benutzung des medicsBlu® OraLightStick® Ihren Zahnarzt konsultieren.
- Der medicsBlu® OraLightStick® ist ein Gerät zur individuellen Mundpflege und nicht für die Verwendung von mehreren Patienten in einer Arztpraxis oder Klinik geeignet.

Aufbewahrung

Wenn Sie den medicsBlu® OraLightStick® über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, ziehen Sie das USB-Ladekabel ab, reinigen Sie den medicsBlu® OraLightStick®, und bewahren Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

Recycling

Das Produkt darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden (2012/19/EU).

Das Produkt enthält einen Akku, der nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf (2006/66/EG). Bitte geben Sie das Produkt bei einer offiziellen Sammelstelle ab, um den Akku fachgerecht ausbauen zu lassen.

- Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
- Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
- Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionstüchtig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden.
Sammel- und Rücknahmestellen in DE: https://www.stiftung-ear.de/; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich.

EN

Important

Please read this user’s manual carefully before using the device, and keep it for future reference. The charger is not included in the scope of supply. The medicsBlu® OraLightStick® is patent pending. The medicsBlu® OraLightStick® is not classified according the medical products law.

Danger

- Keep the charger away from water.
- Do not place it above or directly next to a bathtub or sink filled with water.
- Do not immerse the device in water or other liquids.
- After cleaning, make sure that the charger is completely dry before reconnecting it to the mains.

Warning

- Do not look directly at the blue light for a long period of time!
- The battery charging time is approx. 4 hours
- If it heats up too much during use, please switch it to the pulsing setting by pressing the on-switch again.
- Do not charge the device outdoors or near hot surfaces.
- Do not use the device if it is damaged (device or charging cable). This device does not contain any parts that the user can repair. If the device is damaged, please contact RP Medics (see title page International Warranty (warranty conditions)).
- This device can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and knowledge provided they are supervised during use or have been instructed on how to use the device safely and understand the associated hazards. Cleaning and maintenance of the device must not be carried out by children without supervision.
- Children must not play with the device.

Attention

- Do not clean the device or the silicone hood in the dishwasher.
- After each use, disinfect the silicone hood of the medicsBlu® OraLightStick® for 5 minutes in boiling water.
- Replace the silicone hood every 6 months, or sooner if there are signs of wear and tear.
- Never use the medicsBlu® OraLightStick® if the silicone hood is damaged.
- The medicsBlu® OraLightStick® meets the safety standards for electromagnetic devices. If you have a pacemaker or another type of implant, consult your doctor or the manufacturer of the implanted device before using this device.

- If you have concerns about your health, consult your doctor before using the medicsBlu® OraLightStick® .
- This device is intended exclusively for cleaning the mouth and throat area. Do not use it for other purposes. If you experience discomfort or pain, stop using the device and consult your doctor.
- If you have had surgery on your teeth or gums in the past 2 months, you should consult your dentist before using the medicsBlu® OraLightStick®.
- The medicsBlu® OraLightStick® is a device for individual oral care and is not suitable for use by multiple patients in a medical practice or clinic.

Storage

If you decide not to use the medicsBlu® OraLightStick® for a long period of time, disconnect the USB charging cable, clean the medicsBlu® OraLightStick® and store it in a cool, dry place that is not exposed to direct sunlight.

Recycling

This product must not be disposed of with your regular household waste (2012/19/EU).

The product contains a battery that must not be disposed of with your regular household waste (2006/66/EC). Please hand the product in at an official collection point so that the battery can be removed professionally.

Used devices/used rechargeable batteries/normal batteries can be handed in free of charge at suitable collection points.

They are collected and sorted in the correct manner at these collection points, or prepared for reuse. Used devices/used rechargeable batteries/normal batteries may contain pollutants that are hazardous to the environment and human health. By recycling the raw materials contained in used devices/used rechargeable batteries/normal batteries, it is possible to make a contribution to environmental protection. Information for consumers in Germany: The return process detailed in point 1 is required by law. Used devices containing used batteries and/or used rechargeable batteries that are not enclosed by the used device must be detached from the battery before being handed in at a collection point. This does not apply if the used devices are still suitable for re-use (i.e. fully functional) and are separated from the other used devices. Collection and return points in Germany: https://www.stiftung-ear.de/; batteries can also be returned to retailers.

FR

Important

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et le conserver afin de pouvoir y faire référence ultérieurement. Le chargeur n'est pas fourni. Le medicsBlu® OraLightStick® est en instance de brevet. Le medicsBlu® OraLightStick® n'est pas classé selon la loi sur les dispositifs médicaux.

Danger

- Maintenez le chargeur à bonne distance de l'eau.
- Ne le placez pas au-dessus ou directement à côté d'une baignoire ou d'un lavabo rempli d'eau.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- Après le nettoyage, veillez à ce que le chargeur soit complètement sec avant de le rebrancher sur le secteur.

Consigne d'avertissement

- Ne fixez pas longtemps la lumière bleue !
- Délai de rechargement de la pile rechargeable : env. 4 heures
- Si le matériel surchauffe en cours d'utilisation, appuyez à nouveau sur l'interrupteur pour activer le fonctionnement par impulsions.
- Ne chargez pas l'appareil à l'extérieur ou à proximité de surfaces chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé (appareil ou câble de rechargement). Cet appareil ne contient aucune pièce que l'utilisateur est susceptible de pouvoir réparer. Si l'appareil est endommagé, veuillez contacter la société RP Medics (voir

la page de titre « International Warranty » indiquant les conditions de garantie). Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et de connaissances que si elles agissent sous une supervision ou qu'elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil. Elles doivent avoir compris les dangers. Ne permettez pas aux enfants de nettoyer et d'entretenir l'appareil sans surveillance.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Attention

- Ne lavez pas l'appareil ou le couvercle en silicone au lave-vaisselle.
- Désinfectez le couvercle en silicone de medicsBlu® OraLightStick® après chaque utilisation pendant 5 minutes dans de l'eau bouillante.
- Remplacez le couvercle en silicone tous les 6 mois ou plus tôt s'il présente des signes d'usure.
- N'utilisez jamais le medicsBlu® OraLightStick® si le couvercle en silicone est endommagé.
- Le medicsBlu® OraLightStick® répond aux normes de sécurité qui s'appliquent aux appareils électromagnétiques. Si vous portez un pacemaker ou un autre implant, consultez votre médecin ou le fabricant de l'appareil implanté avant d'utiliser cet appareil.
- Si vous avez des inquiétudes concernant votre santé, consultez votre médecin avant d'utiliser le medicsBlu® OraLightStick®.
- Cet appareil est destiné exclusivement au nettoyage de la bouche et du pharynx. Ne l'utilisez pas à d'autres fins. En cas de malaise ou de douleurs, arrêtez d'utiliser l'appareil et consultez votre médecin.
- Si une intervention chirurgicale a été pratiquée sur vos dents ou vos gencives au cours des deux derniers mois, vous devez consulter votre dentiste avant d'utiliser le medicsBlu® OraLightStick®.
- Le medicsBlu® OraLightStick® est un appareil destiné aux particuliers pour leurs soins bucco-dentaires. Il ne peut pas être utilisé par plusieurs patients dans un cabinet médical ou une clinique.

Stockage

Si vous n'utilisez pas le medicsBlu® OraLightStick® pendant une période prolongée, débranchez le câble de rechargement USB, nettoyez le medicsBlu® OraLightStick® et rangez-le au frais et au sec, à l'abri des rayons du soleil.

Recyclage

Le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers normaux (2012/19/UE).

Le produit contient une pile rechargeable qui ne doit pas être éliminée avec les déchets ménagers normaux (2006/66/UE). Veuillez confier le produit à un point de collecte officiel qui retirera la pile rechargeable de manière professionnelle.

Les anciens appareils/piles rechargeables usagées/batteries peuvent être confiés gratuitement à des points de collecte adaptés.

Ils y sont collectés de manière conforme ou préparés en vue de leur recyclage. Les anciens appareils/piles rechargeables usagées/batteries peuvent contenir des substances nuisibles susceptible d'être nocives pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matières premières contenues dans cet appareil peut contribuer à la protection de l'environnement.

ES

Importante

Lea atentamente estas instrucciones de uso antes de utilizar el aparato y consérvelas para futuras consultas. El cargador no está incluido en el volumen de suministro. El medicsBlu® OraLightStick® tiene patente pendiente. El medicsBlu® OraLightStick® no está clasificado de acuerdo con la Ley de dispositivos médicos.

Peligro

- Mantenga el cargador alejado del agua.
- No lo coloque encima o al lado de una bañera o lavabo lleno de agua.
- No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
- Después de la limpieza, asegúrese de que el cargador esté completamente seco antes de volver a conectarlo a la red.

Advertencia

- ¡No mire directamente a la luz azul durante mucho tiempo!
- Tiempo de carga de la batería aprox. 4 horas
- Si se calienta demasiado durante la aplicación, configúrelo a pulso presionando el interruptor nuevamente.
- No cargue el aparato al aire libre o cerca de superficies calientes.
- No utilice el aparato si está dañado (el aparato o el cable de carga). Este aparato no contiene ninguna pieza que pueda reparar el usuario. Si el aparato está dañado, contacte con RP Medics (consulte la página de inicio de International Warranty (Condiciones de Garantía)).
- Este aparato puede ser utilizado por niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o psicológicas disminuidas o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados durante su utilización o si han recibido instrucciones para el uso seguro del aparato y han comprendido los peligros. Los niños no podrán llevar a cabo la limpieza y cuidados del aparato sin supervisión.
- Los niños no deben jugar con el aparato.

Atención

- No limpie el aparato ni la capucha de silicona en el lavavajillas.
- Desinfecte la capucha de silicona de medicsBlu® OraLightStick® durante 5 minutos después de cada uso en agua hirviendo.
- Reemplace la capucha de silicona cada 6 meses o antes si aparecen signos de desgaste.
- Nunca utilice el medicsBlu® OraLightStick® con una capucha de silicona dañada. MedicsBlu® OraLightStick® cumple con los estándares de seguridad para aparatos electromagnéticos. Si usted es portador de un marcapasos o algún otro implante, contacte con su médico o con el fabricante del aparato implantado antes de utilizar este aparato.
- Si tiene alguna duda en relación a su salud, consulte a su médico antes de utilizar medicsBlu® OraLightStick®.
- Este aparato está destinado exclusivamente a la limpieza de la zona bucofaríngea. No lo utilice para ninguna otra finalidad. Si siente molestias o dolor, deje de usar el aparato y contacte con su médico.
- Si ha sido sometido a cirugía en los dientes o encías en los últimos 2 meses, deberá consultar a su dentista antes de utilizar medicsBlu® OraLightStick®.
- MedicsBlu® OraLightStick® es un aparato para el cuidado bucal individual y no es adecuado para la utilización por parte de varios pacientes en la consulta médica o clínica.

Conservación

Si no va a utilizar el medicsBlu® OraLightStick® durante un período de tiempo prolongado, desconecte el cable de carga USB, limpie el medicsBlu® OraLightStick® y guárdelo en un lugar fresco y seco alejado de la luz solar directa.

Reciclaje

El producto no debe eliminarse con la basura doméstica normal (2012/19 /UE).

El producto contiene una batería que no debe desecharse con la basura doméstica normal (2006/66/CE). Lleve el producto a un punto de recogida oficial para que sea un profesional quien retire la batería.

Los aparatos/acumuladores/baterías antiguos se pueden retornar sin cargo a cualquier punto de recogida adecuado.

Allí se procede a su recolección o se preparan profesionalmente para su reutilización. Los aparatos/acumuladores/baterías antiguos pueden contener contaminantes que pueden ser dañinos para el medio ambiente y la salud. Mediante su reciclaje, las materias primas que contienen pueden contribuir a la protección del medio ambiente.

PT

Importante

Leia atentamente este manual do utilizador antes de usar o dispositivo e conserve-o para uma utilização posterior. O carregador não está incluído no volume de fornecimento. O medicsBlu® OraLightStick® está com patente pendente. O medicsBlu® OraLightStick® não é classificado de acordo com a Lei de Dispositivos Médicos.

Perigo

- Mantenha o carregador afastado da água.
- Não o coloque sobre ou muito próximo de uma banheira ou de um lavatório cheios de água.
- Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos.
- Após a limpeza, assegure-se de que o carregador está completamente seco antes de o ligar novamente à rede elétrica.

Advertência

- Não fixe os olhos diretamente na Luz Azul por muito tempo!
- A carga do acumulador tem uma duração de aprox. 4 horas
- Se ficar muito quente durante a aplicação, comute para impulsos, premindo novamente o interruptor de ligação.
- Nunca carregue o dispositivo ao ar livre ou próximo de superfícies quentes.
- Não utilize o dispositivo, se estiver danificado (dispositivo ou cabo de carregamento). Este dispositivo não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Se o dispositivo estiver danificado, dirija-se à RP Medics (consulte a primeira página da International Warranty (Condições de garantia)).
- Este dispositivo pode ser utilizado por crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas limitadas ou sem experiência ou conhecimentos para tal, desde que sejam supervisionadas durante a utilização ou tenham recebido instruções sobre a utilização segura do dispositivo e compreendam os perigos. A limpeza e cuidado do dispositivo não podem ser efetuados por crianças sem supervisão.
- Não permitir que as crianças brinquem com o dispositivo.

Atenção

- Não lave o dispositivo ou a capa de silicone na máquina de lavar louça.
- Desinfete a capa de silicone do medicsBlu® OraLightStick® após cada utilização durante 5 minutos em água fervente.
- Substitua a capa de silicone a cada 6 meses ou mais frequentemente, caso surjam sinais de desgaste.
- Nunca utilize o medicsBlu® OraLightStick® com uma capa de silicone danificada. O medicsBlu® OraLightStick® cumpre as normas de segurança para dispositivos eletromagnéticos. Se for portador de um pacemaker ou de qualquer outro implante, consulte o seu médico ou o fabricante do dispositivo implantado antes de utilizar este dispositivo.
- Se estiver apreensivo quanto à sua saúde, consulte o seu médico antes de utilizar o medicsBlu® OraLightStick®.
- Este dispositivo destina-se exclusivamente à limpeza da boca e faringe. Não o utilize para outros fins. Deixe de utilizar o dispositivo se ocorrer desconforto ou dores e consulte o seu médico.
- Se se sujeitou a uma intervenção cirúrgica aos dentes ou gengivas nos últimos

2 meses, deverá consultar o seu dentista antes de utilizar o medicsBlu® OraLightStick®.

- O medicsBlu® OraLightStick® é um dispositivo de higiene oral individual, não sendo apropriado para a utilização em vários doentes no consultório médico ou clínica.

Conservação

Se não utilizar o medicsBlu® OraLightStick® por um período prolongado, solte o cabo de carregamento USB, lave o medicsBlu® OraLightStick® e guarde-o num local fresco, seco e resguardado da luz solar direta.

Reciclagem

O produto não deve ser eliminado nos resíduos domésticos normais (2012/19/UE).

O produto contém uma bateria, que não deve ser eliminada nos resíduos domésticos normais (2006/66/CE). Entregue o produto num ecoporto oficial, para que a bateria seja desmantelada profissionalmente. Os dispositivos/acumuladores/baterias usados podem ser depositados

gratuitamente em estações de recolha apropriadas.

Aí, serão separados profissionalmente ou preparados para reutilização. Os dispositivos/acumuladores/baterias usados contêm substâncias nocivas que podem ser prejudiciais para o ambiente e a saúde humana. Através da sua reciclagem, as matérias-primas contidas podem contribuir para a proteção ambiental.

IT

Importante

Leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso prima di utilizzare il dispositivo e conservarle per un eventuale utilizzo futuro. Il caricatore non è compreso nell'ambito della fornitura. MedicsBlu® OraLightStick® è in attesa di brevetto. Il medicsBlu® OraLight Stick® non è classificato secondo la legge sui dispositivi medici.

Pericolo

- Tenere il caricatore lontano dall'acqua.
- Non posizionarlo sopra o in diretto contatto con una vasca da bagno piena d'acqua e/o un lavandino.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.
- Accertarsi che dopo la pulizia il dispositivo il caricatore sia completamente asciutto prima di ricollegarlo alla rete di alimentazione elettrica.

Avvertimento

- Non guardare a lungo direttamente nella luce blu!
- Durata della batteria di circa 4 ore
- Se è troppo caldo al momento dell'utilizzo, si prega di procedere a impulsi premendo nuovamente l'interruttore di accensione.
- Non caricare il dispositivo all'aperto o nei pressi di superfici calde.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta danni (al dispositivo stesso o sul cavo di carica). Questo dispositivo non contiene parti che possono essere riparate dall'utilizzatore stesso. Se il dispositivo è danneggiato, rivolgersi a RP Medics (vedere pagina iniziale delle International Warranty (condizioni di garanzia)).
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini e da persone con facoltà fisiche, psichiche o mentali ridotte o che manchino di esperienza e conoscenza specifiche in merito al suo uso, nel caso siano sorvegliate o abbiano ricevuto un'adeguata formazione in merito all'uso dello strumento e dei pericoli che possono derivarne. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non possono essere eseguite da bambini senza un'adeguata sorveglianza.
- I bambini non devono giocare con lo strumento.

Attenzione

- Non pulire in lavastoviglie il dispositivo o la cuffia in silicone.
- Disinfettare la cuffia in silicone del medicsBlu® OraLightStick® dopo ogni utilizzo,

lasciandola per 5 minuti in acqua bollente.

- Sostituire la cuffia in silicone ogni 6 mesi o prima, se presenta segni di usura.
- Non utilizzare mai medicsBlu® OraLightStick® con una cuffia in silicone danneggiata.
- Il dispositivo medicsBlu® OraLightStick® soddisfa le norme di sicurezza relative agli apparecchi elettromagnetici. Qualora si porti un pacemaker o un altro impianto, prima dell'uso di questo dispositivo consultare il proprio medico o il produttore del dispositivo impiantato.
- In caso di dubbi sulla propria salute, consultare il proprio medico prima di utilizzare il dispositivo medicsBlu® OraLightStick®.
- Questo dispositivo è concepito solo per la pulizia del cavo orale e faringeo. Non utilizzarlo per altri scopi. Se si presentano disturbi o dolori, interrompere l'utilizzo del dispositivo e rivolgersi al proprio medico.
- Se nei 2 mesi precedenti si è subito un intervento chirurgico ai denti o alle gengive, consultare il proprio dentista prima di utilizzare medicsBlu® OraLightStick®.
- Il dispositivo medicsBlu® OraLightStick® è adatto per la cura orale personale e non deve essere utilizzato da più pazienti all'interno di uno studio medico o di una clinica.

Conservazione

Quando non si utilizza medicsBlu® OraLightStick® per un periodo di tempo prolungato, estrarre il cavo di carica USB, pulire il dispositivo medicsBlu® OraLightStick® e conservarlo in un luogo fresco e asciutto, al riparo da irraggiamento solare diretto.

Riciclaggio

Il prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici (2012/19/UE).

Il prodotto contiene una batteria che non deve essere smaltita insieme ai normali rifiuti domestici (2006/66/CE). Si prega di portare il prodotto presso un centro di raccolta ufficiale per lo smontaggio professionale della batteria.

Apparecchi vecchi/accumulatori vecchi/batterie possono essere portati gratuitamente presso appositi centri di ritiro, dove vengono appunto raccolti in modo specializzato o preparati al riciclaggio. Apparecchi vecchi/accumulatori vecchi/batterie possono contenere sostanze tossiche, che possono costituire un pericolo per l'ambiente o per la salute delle persone. Le materie prima contenute possono contribuire, grazie al loro riutilizzo, alla tutela dell'ambiente.



RP Medics GmbH
Hermann-Staudinger Str. 10-16
63110 Rodgau

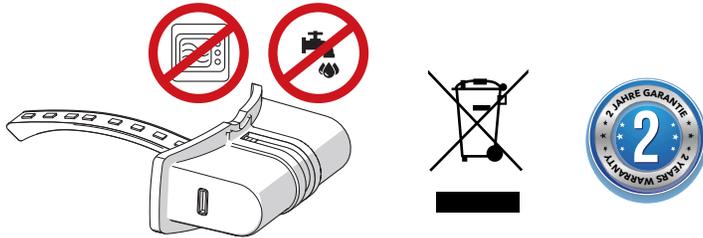
Tel. +49 8664 75680-30
Mail: info@medicsblu.com
Web: www.medicsblu.com

medicsBLU® OraLightStick®
oral, fresh & antiviral

■ Designed
■ in
■ Germany



Safety | Sécurité | Seguridad | Sicherheit



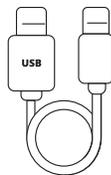
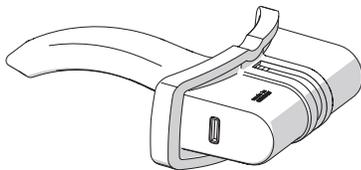
0-6



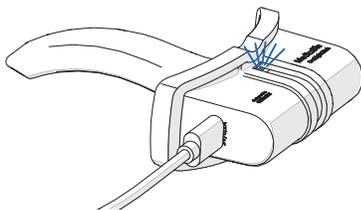
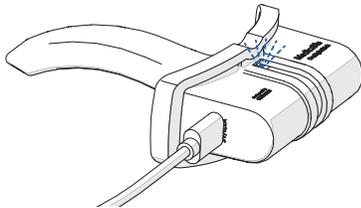
Li-Ion



Charging | Charge | Cargando | Laden

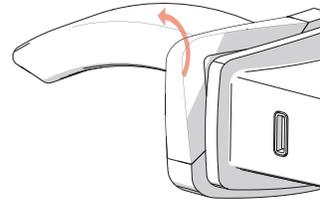


5V / 0,5A

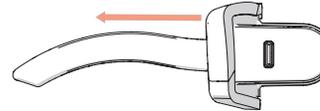


Cleaning | Nettoyer | Limpiar | Reinigen

1



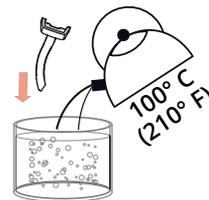
2



3



4



Application | Application | Uso | Anwendung

1



2



Lowest temperature

3



Preventive:

Intensive:



Duration 2-4 days